



www.dansac.com/contact



www.dansac.com/symbolglossary

Dansac A/S
Lyngby Hovedgade 4
2800 Kongens Lyngby, Denmark www.dansac.com



en • Dansac GX-tra Seals

Contents: Ostomy Seals
Product Description: Ostomy seals designed to improve the fit of an ostomy pouching system. Made with hydrocolloid skin adhesive.

Indications and Intended Use: This product is an accessory to an ostomy pouching system intended to help prevent stoma output from getting under the skin barrier. Seals may help provide a secure seal under ostomy products.

WARNINGS: Reuse of a single use product may create potential risk to the user such as poor adhesion. Reprocessing, cleaning, disinfection, and sterilisation may compromise the product. This may result in odour or leakage.

Notes: The product may be cut, stretched, or stacked together to help improve fit of a pouching system. Contact a stoma care nurse or healthcare practitioner for help with the ostomy pouching system or skin irritation. In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer, and your local competent authority.

For more information, see www.dansac.com/authority or contact Authorised Representative/Responsible Person or local distributor.

CE marked as required for EU markets
UKCA marked as required for UK market
Not made with natural rubber latex.

MD Medical Device
(as applicable).

cs • Dansac GX-tra kroužky

Obsah: Vkládací kroužky
Popis produktu: Kroužky pro lepší přizpůsobení stomického sáčku. Obsahuje hydrokoloidní kožní adhezivum.

Indikace a zamýšlené použití: Tento produkt je příslušenstvím systému stomického sáčku a slouží k ochraně před pronikáním výměšků ze stomie pod podložku. Kroužky pomáhají zajistit bezpečné utěsnění stomických produktů.
VAROVÁNÍ: Opětovné použití jednorázového produktu může pro uživatele představovat potenciální riziko, jako například špatná přilnavost. Opětovné zpracování, čištění, dezinfekce a sterilizace mohou produkt narušit. Může to způsobit zápach nebo podtečení.

Poznámky: Produkt je možno zastihnout, natáhnout či vrstvit pro co nejlepší přizpůsobení systému sáčku. Obráťte se na zdravotní sestru nebo ošetrovatelku, která vám se systémem stomického sáčku nebo s podrážděním kůže pomůže. V případě vážného zranění (incidentu) v souvislosti s používáním produktu se prosím obraťte na místního distributora nebo výrobce a na příslušný místní úřad. Další informace naleznete na adrese www.dansac.com/authority nebo kontaktujte oprávněného zástupce / odpovědnou osobu či místního distributora.

Označení CE dle požadavků pro trh
zemí EU

Označení UKCA vyžadováno pro trh VB
Neobsahuje přírodní prýžový latex.

MD Zdravotnický prostředek
(podle potřeby).

da • Dansac GX-tra tætningsringe

Indhold: Stomitætningsringe
Produktbeskrivelse: Stomitætningsringe designet til at forbedre tilpasningen af en stomibandage. Fremstillet af hydrokolloid.

Kættõaiter og tilsigtet brug: Dette produkt er tilbehør til en stomibandage og beregnet til at hjælpe med at forhindre stomioutput i at komme ind under klæbepladen.

Tætningsringe kan give en sikker forsegling under stomiprodukter.
ADVARSLER: Genbrug af et engangsprodukt kan potentielt medføre risiko for brugeren såsom nedsat klæbeevne. Genklargøring, rengøring, desinfektion og sterilisering kan kompromittere produktet. Dette kan medføre lugtgener eller lækage.

Bemærkninger: Produktet kan skæres, strækkes eller lægges flere over hinanden for at forbedre tilpasningen af en stomibandage. Kontakt en stomisygeplejerske eller læge for at få hjælp med stomibandage eller ved irritation af huden. I tilfælde af alvorlig personskade (ulykke) i forbindelse med din brug af produktet bedes du kontakte den lokale distributor eller producent samt de lokale myndigheder. Se www.dansac.com/authority, eller kontakt den autoriserede repræsentant/ansvarlige person eller den lokale distributor, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

CE-mærket i henhold til kraverne for EU-mærkeder
UKCA-mærket i henhold til kraverne for det britiske marked
Ikke fremstillet af latex (naturgummi).

MD Medicinsk udstyr
(etter behov).

de • Dansac GX-tra Hautschutzringe

Inhalt: Hautschutzringe
Produktbeschreibung: Hautschutzringe zur Verbesserung der Anpassung eines Stomabeutelsystems an die Haut. Hergestellt mit hydrokolloidem Haftmaterial.

Indikationen und bestimmungsgemäßer Verwendungszweck: Dieses Produkt ist ein Zubehörtartikel zur Stomaversorgung, das dabei hilft, die Unterwanderung von Stomaausscheidungen unter den Hautschutz zu verhindern. Hautschutzringe können für eine sichere Abdichtung unter Stomaprodukten sorgen.

WARNHINWEISE: Die Wiederverwendung eines Einmalprodukts kann zu Risiken (wie etwa schlechter Haftung) für den Anwender führen. Wiederaufbereitung, Reinigung, Desinfektion und Sterilisation können das Produkt beeinträchtigen. Dies kann zu unangenehmen Gerüchen oder Undichtigkeiten führen.

Anmerkungen: Das Produkt kann zugeschnitten, gedehnt oder kombiniert werden, um die bessere Anpassung eines Stomabeutelsystems an die Haut zu unterstützen. Sollten Sie Hilfe mit dem Stomabeutelsystem benötigen oder sollten Hautreizungen auftreten, kontaktieren Sie Ihre zuständige Stomapflegefachkraft oder eine medizinische Pflegekraft. Setzen Sie sich im Falle einer schwerwiegenden Verletzung (Vorkommnis) in Verbindung mit der Verwendung des Produkts bitte mit Ihrem lokalen Händler oder dem Hersteller sowie Ihrer zuständigen Behörde vor Ort in Verbindung. Weitere Informationen finden Sie unter www.dansac.com/authority, oder Sie setzen sich mit dem Bevollmächtigten / der verantwortlichen Person oder Ihrem lokalen Händler in Verbindung.

Erforderliche CE-Kennzeichnung für EU-Märkte
Erforderliche UKCA-Kennzeichnung für den Markt
Großbritannien

Nicht mit Naturkautschuklatex hergestellt

MD Medizinprodukt
(sofern anwendbar).

fi • Dansac GX-tra -tiivisteet

Sisältö: Avannetiivisteeet
Tuotekuvaus: Avannetiivisteeet on tarkoitettu parantamaan avannesidoksen istuvuutta. Valmistettu ihoon kiinnittyvästä hydrokolloidimateriaalista.

Käyttõaiheet ja käyttötõarkõitus: Tämä tuote on avannesidoksen lisätarvike, joka on tarkoitettu ehkäisemään avanne-eritteen vuotamista ihonsuojalevyn alle. Tiivisteeet voivat parantaa tiivyyttä avannetuotteiden alla.

VAROITUKSET: Kertakäyttöisen tuotteen uudelleenkäyttö voi aiheuttaa tuotteen huonon tarttuvuuden iholle. Uudelleenkäsitely, puhdistus, desinfiointi ja sterilointi voivat heikentää tuotteen laatua. Tämä voi aiheuttaa hajua tai vuotoa.

Huomaa: Tuotetta voi leikata, venyttää tai käyttää päällekkäin avannesidoksen sopivuuden parantamista varten. Ota yhteyttä avannehoitajaan tai terveydenhuollon ammattihenkilökuntaan, jos tarvitset apua avannesidoksen tai ihoärsytyksen kanssa. Mikäli tuotteen käyttöön liittyen ilmenee vakava loukkaantuminen (tai muu vakava tapahtuma), ota yhteyttä paikalliseen jakelijaan tai valmistajaan sekä paikalliseen toimivaltaiseen viranomaiseen. Lisätietoja saat osoitteesta www.dansac.com/authority tai ottamalla yhteyttä valtuutettuun edustajaan / vastuuhenkilöön tai paikalliseen jakelijaan.

CE-merkintä EU-markkina-alueen vaatimusten mukaisesti
UKCA-merkintä Yhdistyneen kuningaskunnan markkina-alueen vaatimusten mukaisesti
Ei sisältä lämmõnõumikõitõksia.

MD Lääkinnõllinen laite
(tarpeen mukaan).

fr • Anneaux Dansac GX-tra

Sommaire : Anneaux de stomie
Description du produit : Anneaux de stomie conçus pour améliorer l'ajustement d'un système de poche de stomie. Fabriqué à partir d'adhésif cutané hydrocolloïde.

Indications et utilisation prévue : Ce produit est un accessoire pour un système de poche de stomie destiné à prévenir les fuites de substances éliminées par la stomie sous le protecteur cutané. Les anneaux peuvent aider à assurer une étanchéité sous les produits de stomie.

AVERTISSEMENTS : La réutilisation d'un produit à usage unique peut entraîner un risque potentiel pour l'utilisateur, notamment une mauvaise adhérence. Le retraitement, le nettoyage, la désinfection et la stérilisation peuvent endommager le produit. Cela peut entraîner des odeurs ou une fuite.

Remarques : Le produit peut être coupé, étiré ou rempli pour améliorer l'ajustement d'un système de poche de stomie. Contactez un(e) infirmier(ère) stomathérapeute ou un professionnel de santé pour obtenir des conseils sur le système de poche pour stomie ou les irritations cutanées. En cas de blessure grave (incident) liée à votre utilisation du produit, contactez votre distributeur ou fabricant local, ainsi que votre autorité compétente locale. Pour davantage d'informations, rendez-vous sur www.dansac.com/authority ou contactez le mandataire/la personne responsable ou le distributeur local.

Marquage CE comme exigé pour les marchés de l'UE

Marquage UKCA comme exigé pour le marché britannique
Ne contient pas de latex de caoutchouc naturel.

MD Dispositif médical
(le cas échéant).

it • Anelli Dansac GX-tra

Contenuto: anelli per stomia
Descrizione del prodotto: anelli per stomia progettati per migliorare l'adattabilità di un sistema di raccolta per stomia. Realizzati con adesivo cutaneo idrocolloidale.

Indicazioni e utilizzo previsto: questo prodotto è un accessorio per un sistema di raccolta per stomia destinato ad aiutare a prevenire le infiltrazioni delle fuoriuscite dello stoma sotto la barriera cutanea. Gli anelli possono aiutare a fornire un sigillo sicuro sotto i prodotti per stomia.

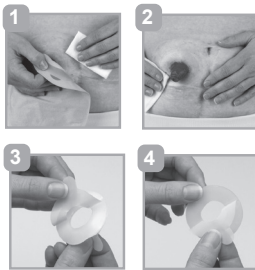
AVVERTENZE: il riutilizzo di un prodotto monouso può essere fonte di potenziali rischi per l'utilizzatore, come una minore aderenza. Rilavorazione, pulizia, disinfezione e sterilizzazione possono compromettere il prodotto. Ciò potrebbe tradursi in cattivi odori o perdite.

Note: il prodotto può essere tagliato, allargato o sovrapposto per migliorare l'adattabilità di un sistema di raccolta. Contattare il personale infermieristico dedicato o un operatore sanitario in grado di fornire un aiuto con il sistema di raccolta per stomia o in caso di irritazione cutanea. In caso di gravi lesioni (incidente) correlate all'uso del prodotto, contattare il proprio distributore locale o il produttore, nonché l'autorità competente locale. Per ulteriori informazioni, visitare www.dansac.com/authority o contattare il rappresentante autorizzato/la persona responsabile o il distributore locale.

CE mark come richiesto per i mercati europei
UKCA mark come richiesto per il mercato del Regno Unito
Realizzato senza lattice di gomma naturale.

MD Dispositivo medico
(dove applicabile).

- en** • To prepare skin and product
- cs** • Příprava kůže a sáčku
- da** • For at klargøre hud og produkt
- de** • Vorbereiten von Haut und Produkt
- fi** • Ihon ja tuotteen valmistelu
- fr** • Préparation de la peau et du produit
- it** • Come preparare la cute e il prodotto



- en** • To apply

As applicable

- cs** • Aplikace

Podle potřeby

- da** • Påsætning

Efter behov

- de** • Anbringen

Sofern anwendbar

- fi** • Paikalleen

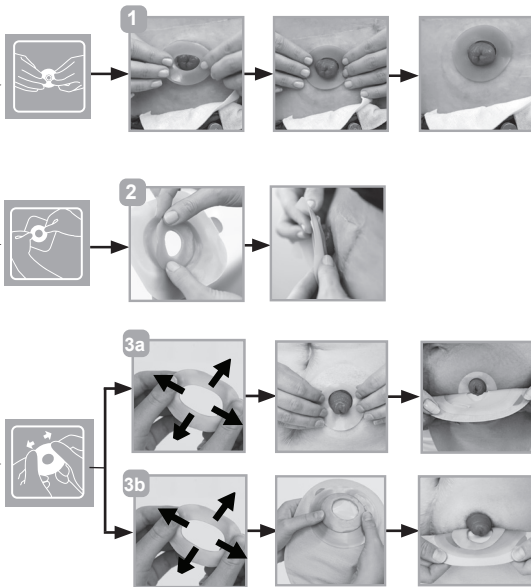
asettaminen

- fr** • Mise en place

Le cas échéant

- it** • Come applicare

Dove applicabile



- en** • To remove and dispose (Please follow all local disposal regulations)

- cs** • Odstranění a likvidace (Dodržujte všechny místní předpisy pro likvidaci)

- da** • For at fjerne og bortsikke (Følg alle lokale bestemmelser for bortsikfelse)

- de** • Entfernen und Entsorgen (Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungsvorschriften)

- fi** • Poistaminen ja hävittäminen (Noudata kaikkia paikallisia määräyksiä)

- fr** • Retrait et mise au rebut (Veuillez respecter toutes les réglementations locales relatives à la mise au rebut)

- it** • Come effettuare la rimozione e lo smaltimento (Attenersi a tutte le normative locali in tema di smaltimento)



For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.

ja ● Dansac GXトラシール

内容 : リング状皮膚保護剤

製品概要 : リング状皮膚保護剤。ストーマ装具の密着性を向上させるように設計されています。親水性コロイド皮膚粘着剤で構成されています。

適応および使用目的 : 本製品はストーマ装具のアクセサリであり、ストーマからの排泄物が皮膚保護剤の下に潜り込むのを防ぎます。リング状皮膚保護剤は、ストーマ装具の下にしっかりと密着します。

警告 : 使い捨てタイプの製品の再利用には粘着力の低下などのリスクがあります。再処理、洗浄、消毒、滅菌によって本製品の品質が損なわれる可能性があります。これにより、臭いや漏れを引き起こすことがあります。

注 : 本製品を切る、伸ばす、重ねる等、成形して使用することで、ストーマ装具との密着性を高めることができます。ストーマ装具または皮膚トラプルでお困りの場合は、ストーマケア担当の看護師または医療従事者に連絡を取り、相談してください。本製品の使用に関連する重大な傷害（事故）が発生した場合は、最寄りの販売店もしくは製造元、または地域の管轄当局にご連絡ください。詳細については、www.dansac.com/authorityを参照するか、認定代理人または最寄りの販売店までお問い合わせください。

EU市場向けCEマーク適合	
UK市場向けUKCAマーク適合	
本製品は天然ゴム（ラテックス）を使用しておりません。	 MD 医療機器（該当する場合）

It ● „Dansac GX-tra“ tarpinės

Turinys: stomos tarpinės

Gaminio aprašas: stomos tarpinių paskirtis yra pagerinti stomos rinktuvų sistemos pritaikymą. Pagaminta su hidrokoloidiniais odo kljais.

Indikacijos ir naudojimo paskirtis: šis gaminys yra stomos rinktuvų sistemos priedas, skirtas apsaugoti, kad stomos turinys nepatektų po plėkštele. Tarpinės padeda užtikrinti sandarumą po stomų gaminiais.

[SPĖJIMAL]: pakartotinai naudojant vienkartinį gaminį, naudotojui gali kilti pavojus, pvz., prastas sukibimas.

Pakartotinai apdorojant, valant, dezinfekuojant ir sterilizuojant, galima sugadinti gaminį. Dėl to gali atsirasti blogas kvapas arba pratekėjimas.

Pastabos: gaminį galima kirpti, ištempti ar sudėti kelis kartu, kad geriau pritaikytumėte prie rinktuvų sistemos. Jei reikia pagalbos dėl stomos rinktuvų arba odos sudirgimo, kreipkitės į stomos priežiūros slaugytoją arba sveikatos priežiūros specialistą. Sunkaus sužalojimo (nelaimingo atsitikimo), susijusio su gaminio naudojimu, atveju kreipkitės į vietinį platintoją arba gamintoją ir vietinę kompetentingą instituciją. Jei reikia daugiau informacijos, žr. www.dansac.com/authority arba kreipkitės į įgaliotą atstovą / atsakingą asmenį arba vietinį platintoją.

Paženklinta CE ženklui, kaip reikalaujama ES rinkoms	
Paženklinta UKCA ženklui, kaip reikalaujama JK rinkai	
Pagaminta nenaudojant natūralios gumos latekso.	 MD Medicinos prietaisas (kaip taikoma).

nl ● Dansac GX-TRA-ringen

Inhoud: pastaringen voor stoma

Productbeschrijving: de pastaringen voor stoma's zijn ontworpen om de aansluiting van een stomaopvangsysteem te verbeteren. Gemaakt met hydrocolloïde hechting.

Indicaties en beoogd gebruik: dit product is een accessoire bij een stomaopvangsysteem bedoeld om te helpen voorkomen dat er stoma-uitscheiding onder de huidplaat komt. De ringen zorgen voor een goede afdichting onder de stomaproducten.

WAARSCHUWINGEN: hergebruik van een product bestemd voor eenmalig gebruik kan een potentieel risico vormen voor de gebruiker, zoals een slechte hechting. Opnieuw venwerken, reinigen, desinfecteren en steriliseren kunnen een negatieve invloed hebben op het product. Dit kan leiden tot geuren of lekkage.

Opmerkingen: het product kan worden geknipt, uitgerekt of gestapeld om de pasvorm van een opvangsysteem te verbeteren. Neem voor hulp met het stomaopvangsysteem of huidirritatie contact op met een stomaverpleegkundige of zorgverlener. In het geval dat er ernstig letsel (incident) optreedt met betrekking tot het gebruik van het product, neem dan contact op met uw lokale distributeur of fabrikant en uw lokale bevoegde instantie. Voor meer informatie kunt u naar www.dansac.com/authority gaan of contact opnemen met de geautoriseerde vertegenwoordiger/ verantwoordelijke persoon of lokale distributeur.

CE-markering zoals vereist voor EU-markten	
UKCA-markering zoals vereist voor de Britse markt	
Niet vervaardigt uit natuurlijk rubberlatex.	 MD Medisch hulpmiddel (waar van toepassing).

no ● Dansac GX-tra-tetningsringer

Innhold: Tetningsringer for stomi

Produktbeskrivelse: Tetningsringer for stomi som er utformet for å bedre passformen til et stomiposesystem. Laget av hydrokolloid hudklebemiddel.

Indikasjoner og tiltenkt bruk: Dette produktet er tilleggsutstyr til et stomiposesystem som skal hindre inntrenging av stomioutput under hudplaten. Tetningsringer kan gi sikker forsegling under stomiprodukter.

ADVARSLER: Gjenbruk av et enkeltprodukt kan forårsake potensiell risiko for brukeren, for eksempel dårlig klebing. Represserering, rengjøring, desinfisering og sterilisering kan kompromittere produktet. Dette kan resultere i lukt eller lekkasje.

Merknader: Dette produktet kan klippes til, strekkes eller stables sammen for å bedre passformen til et posesystem. Ta kontakt med en stomisyrkepleier eller annet helsepersonell for hjelp med stomiutstyret eller hvis det oppstår hudirritasjon. Ved alvorlig skade (hendelse) knyttet til din bruk av produktet, kontaktér du din lokale distributør eller produsent og dine lokale kompetente myndigheter. For mer informasjon, se www.dansac.com/authority eller kontakt den autoriserte representanten / ansvarlige personen eller din lokale distributør.

Paženklinta CE ženklui, kaip reikalaujama ES rinkoms	
Paženklinta UKCA ženklui, kaip reikalaujama JK rinkai	
Pagaminta nenaudojant natūralios gumos latekso.	 MD Medicinos prietaisas (kaip taikoma).

pl ● Pierścienie uszczelniające Dansac GX-tra

Zawartość: Pierścienie uszczelniające do stomii

Opis produktu: Pierścienie uszczelniające do stomii zwiększające dopasowanie systemu worka stomijnego. Produkt został wykonany z hydrokoloidowego przylepca do skóry.

Wskazania do stosowania i przeznaczenie: Ten produkt stanowi akcesorium do systemu worka stomijnego i ma na celu uniemożliwienie przedostawania się treści jelitowej pod płytkę stomijną. Pierścienie uszczelniające mogą pomóc zwiększyć szczelność przylegania produktów do stomii.

OSTRZEŻENIA: Ponowne użycie produktu jednorazowego użytku może stworzyć potencjalne ryzyko dla użytkownika, np. niewłaściwe przywieranie. Ponowne użycie, czyszczenie, dezynfekcja i sterylizacja mogą spowodować pogorszenie jakości produktu. Może to doprowadzić do pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub przecieku.

Uwagi: Produkt można przycinać, naciagać lub układać jeden na drugim, aby zwiększyć dopasowanie systemu worka.Aby uzyskać pomoc dotyczącą użycia systemu worków stomijnych lub podrażnienia skóry, należy się skontaktować z pielęgniarką stomijną lub lekarzem. W przypadku ciężkiego urazu (incydentu) związanego ze stosowaniem tego produktu, należy skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub producentem i lokalnym organem państwowym. Szczegółowe informacje, patrz www.dansac.com/authority lub skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem / osobą odpowiedzialną lub lokalnym dystrybutorem.

Oznaczenie CE wymagane dla rynków UE

Oznaczenie UKCA wymagane dla rynku

brytyjskiego

Nie zawiera naturalnej gumy lateksowej.

	 MD Wyrobó medyczny (jeśli dotyczy).
--	--

ro ● Sigilii GX-tra Dansac

Conținut: Sigilii pentru stomă

Descrierea produsului: Sigilii pentru stomă proiectate pentru a îmbunătăți fixarea unui sistem de stomă cu pungă. Fabricat cu adeziv cutanat hidrocolloid.

Indicații și destinație: Acest produs este un accesoriu pentru un sistem de stomă cu pungă conceput pentru a preveni pătrunderea produsului din stomă sub bariera cutanată. Sigiliile ajută la asigurarea unei etanșări sigure sub produsele de stomă.

AVERTISMENTE: Reutilizarea unui produs de unică folosință poate crea un potențial risc pentru utilizator, cum ar fi lipirea necorespunzătoare. Reprocesarea, curățarea, dezinfectarea și sterilizarea pot compromite produsul. Aceasta poate conduce la emanarea de mirosuri sau scurgeri.

Observații: Produsul poate fi tăiat, întins sau așezat unul peste altul pentru a îmbunătăți fixarea unui sistem cu pungă. Contactați o asistentă specializată în îngrijirea stomelor sau un cadru medical pentru ajutor în ceea ce privește sistemul de stomă cu pungă sau iritații ale pielii. În cazul unei vătămări grave (incident) asociate utilizării produsului, contactați distribuitorul local sau producătorul, precum și autoritatea locală competentă. Pentru mai multe informații, consultați www.dansac.com/authority sau contactați reprezentantul autorizat/persoana responsabilă sau distribuitorul local.

Marcaj CE aplicat conform cerințelor pentru pietele din UE	
Marcaj UKCA aplicat conform cerințelor pentru piața din Regatul Unit	
Nu sunt realizate din latex de cauciuc natural.	 MD Dispozitiv medical (după cum este cazul).

sl ● Tesnila Dansac GX-tra

Vsebina: Tesnila za stomo

Opis izdelka: Tesnila za stomo, zasnovana za izboljšano prileganje sistema nameščanja vrečk za stomo. Izdelano z lepljivim hidrokoloidom.

Indikacije in predvidena uporaba: Izdelek je dodatek sistema za nameščanje vrečk za stomo, ki pomaga preprečiti, da bi izloček iz stome zašel pod osnovno ploščo. Tesnila pomagajo zagotoviti dobro tesnjenje izdelkov za stomo.

OPOZORILA: Ponovna uporaba izdelka, namenjenega enkratni uporabi, lahko ustvari tveganje za uporabnika, kot je slaba prihrditev (lepljive površine). Ponovna obdelava, čiščenje, razkuževanje in sterilizacije lahko ogrozijo izdelek. To lahko povzroči neprijeten vonj ali puščanje.

Opombe: Izdelek je mogoče obrezati, raztegniti ali zložiti, da se bolje prilega sistemu za nameščanje vrečk za stomo. Za pomoč pri nameščanju vrečk za stomo ali draženju kože se obrnite na medicinsko sestro ali zdravstvenega delavca, ki se ukvarja z oskrbo stome. Če pride do resne poškodbe, povezane z uporabo izdelka, se obrnite na lokalnega distributerja ali izdelovalca in pristojni organ. Za več informacij si ogledite spletno stran www.dansac.com/authority ali se obrnite na pooblaščenega predstavnika/odgovorno osebo ali lokalnega distributerja.

Oznaka CE v skladu z zahtevami za trge EU	
Oznaka UKCA v skladu z zahtevami za trg Združenega kraljestva	
Ni izdelano iz naravne gume (lateksa).	 MD Medicinski pripomoček (kot je primerno).

sv ● Dansac GX-tra-tättningsringar

Innehåll: Stomitättningsringar

Produktbeskrivning: Stomitättningsringar utformade för att förbättra passformen för stomisystem. Tillverkad med hudvidhåftande hydrokolloid.

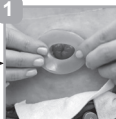
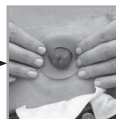
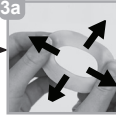
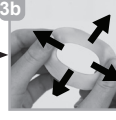
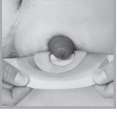
Indikationer och avsedd användning: Den här produkten är ett tillbehör till ett stomisystem och är avsedd att förhindra att stomiutflöde hamnar under hudskyddsplattan. Tättningsringar kan bidra till en säker tätning under stomiprodukter.

WARNING: Återanvändning av en produkt som är avsedd för engångsbruk kan skapa potentiella risker för användaren som t.ex. dålig vidhäftning. Återbearbetning, rengöring, desinfektering och sterilisering kan äventyra produkten. Det kan leda till dålig lukt eller läckage.

Viktigt! Produkten kan klippas, sträckas ut eller staplas för att förbättra passformen för ett stomisystem. Kontakta en stomisjuksköterska eller läkare för hjälp med stomisystemet eller hudirritationer. Kontakta din lokala distributör eller tillverkaren, samt lokal behörig myndighet, om en allvarig personskada (incident) skulle inträffa i samband med användningen av produkten. För mer information, se www.dansac.com/authority eller kontakta den auktoriserade representanten/ansvariga personen eller den lokala distributören.

ja	● 皮膚をきれいにし、製品を用意する
lt	● Paruošti odą ir gaminį
nl	● De huid en het product voorbereiden
no	● For å klargjøre hud og produkt
pl	● Przygotowanie skóry i produktu
ro	● Pentru pregătirea pielii și a produsului
sl	● Priprava kože in izdelka
sv	● För att förbereda hud och produkt



				
ja	● 装着する 該当する場合			
lt	● Uždėti Kaip taikoma			
nl	● Toepassen Zoals toepasselijk			
no	● Påføring Dersom aktuelt			
pl	● Stosowanie Jeśli dotyczy			
ro	● Pentru aplicare După cum este cazul			
sl	● Namestitév Kot je primerno			
sv	● För att applicera Som tillämpligt			
				

ja	● 取り外し、廃棄する（ゴミの分別については各自 治体の方針に従ってください）
lt	● Nuimti ir išmesti (laikykites visų vietinių išmetimo taisyklių)
nl	● Verwijderen en wegwerpen (Volg alle lokale regelgeving op omtrent het wegwerpen)
no	● Fjerne og kaste (Følg alle lokale forskrifter for avhending)
pl	● Zdejmowanie i usuwanie (należy postępować zgodnie z wszystkimi lokalnymi przepisami dotyczącymi usuwania)
ro	● Pentru îndepărtare și eliminare (Respectați toate reglementările locale privind eliminarea)
sl	● Odstranjanje in odlaganje (upoštevajte lokalne predpise za odlaganje)
sv	● För att ta bort och kassera (Vänligen följ alla lokala avfallsregler)



For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.